

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I	Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση	
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2000 της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2000, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	1
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 111/2000 της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2000, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης	3
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 112/2000 της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2000, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 23η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1489/1999	5
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 113/2000 της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	6
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 114/2000 της Επιτροπής, της 18ης Ιανουαρίου 2000, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων	8
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 115/2000 της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2000, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1701, 1702, 1703 και 1704, με σώρευση καταγωγής ΑΚΕ/ΥΧΕ	14
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 116/2000 της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2000, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού καταγωγής κρατών ΑΚΕ και ΥΧΕ που έχουν ζητηθεί κατά τη διάρκεια των πέντε πρώτων εργάσιμων ημερών του Ιανουαρίου 2000 σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/97	15
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 117/2000 της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2000, για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιανουάριο 2000 για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοστώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 για την Πολωνία, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία	17

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 118/2000 της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2000, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού	19
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 119/2000 της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2000, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού και για καθορισμό του ποσού της προκαταβολής της ενίσχυσης	22
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 120/2000 της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2000, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά	24
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 121/2000 της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2000, για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών	26
* Οδηγία 1999/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την επιβολή των διατάξεων περί των ωρών εργασίας των ναυτικών επί των πλοίων που καταπλέουν σε κοινοτικούς λιμένες	29

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2000/43/ΕΚ:

* Σύσταση της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με το κοινοτικό πρόγραμμα συντονισμένης επίβλεψης, για το 2000, με σκοπό τη διασφάλιση της τήρησης των ανωτάτων επιπέδων καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα σιτηρά και σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 4491]	36
--	-----------

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 110/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Ιανουαρίου 2000
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Συρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών

κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

- (2) σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιανουαρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2000, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	94,2
	204	56,5
	624	156,8
	999	102,5
0707 00 05	052	97,2
	628	152,7
	999	124,9
0709 10 00	220	165,5
	999	165,5
0709 90 70	052	124,9
	204	116,1
	999	120,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	39,0
	204	37,5
	212	42,7
	624	65,3
	999	46,1
0805 20 10	204	59,0
	999	59,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	66,6
	204	76,1
	624	92,5
	999	78,4
0805 30 10	052	47,9
	600	58,1
	999	53,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	90,5
	404	87,1
	524	108,5
	720	71,3
	728	60,0
	999	83,5
	999	83,5
0808 20 50	064	64,3
	400	102,0
	720	111,3
	999	92,5

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2645/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 335 της 10.12.1998, σ. 22). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 111/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Ιανουαρίου 2000****για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής ⁽³⁾: η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού·
- (2) η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο· ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·
- (3) για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα· για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς·
- (4) δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν

αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς·

- (5) για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·
- (6) μία αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ' εξαίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής·
- (7) εφόσον υπάρχει μία διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95· σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς·
- (8) η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·
- (9) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιανουαρίου 2000.

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος (²)
1703 10 00 (¹)	6,76	0,11	—
1703 90 00 (¹)	7,18	0,06	—

(¹) Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

(²) Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 112/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Ιανουαρίου 2000****για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 23η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1489/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1489/1999 της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1999, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽²⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·
- (2) κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1489/1999, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως,

η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

- (3) μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για την 23η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·
- (4) τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 23η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1489/1999, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 52,898 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιανουαρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 172 της 8.7.1999, σ. 27.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 113/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Ιανουαρίου 2000
για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·
- (2) κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 19 του εν λόγω κανονισμού. Κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·
- (3) για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο. Αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου, της 9ης Απριλίου 1968, που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽³⁾. Η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999. Η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της

ζάχαρης ⁽⁴⁾· το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής·

- (4) η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·
- (5) σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·
- (6) η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·
- (7) η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοτώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·
- (8) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιανουαρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 89 της 10.4.1968, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 105.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	43,38 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	43,63 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	43,38 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	43,63 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4716
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	47,16
1701 99 10 9910	49,65
1701 99 10 9950	47,43
	— EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4716

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 114/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 18ης Ιανουαρίου 2000
για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων
αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 955/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1662/1999 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την

κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού·

- (2) ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιανουαρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 119 της 7.5.1999, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 197 της 29.7.1999, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	47,49 282,34 409,48	653,43 311,49 1 915,60	92,88 37,40 29,54	353,53 91 946,88	15 753,68 104,65	7 901,11 9 520,21
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a) b) c)	12,76 75,89 110,06	175,63 83,72 514,87	24,96 10,05 7,94	95,02 24 713,00	4 234,19 28,13	2 123,62 2 558,79
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a) b) c)	94,96 564,61 818,85	1 306,69 622,90 3 830,71	185,73 74,79 59,08	706,97 183 869,75	31 503,25 209,27	15 800,15 19 037,93
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a) b) c)	37,85 225,02 326,34	520,77 248,25 1 526,70	74,02 29,81 23,54	281,76 73 279,69	12 555,34 83,40	6 297,01 7 587,40
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a) b) c)	55,28 328,68 476,68	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 34,39	411,55 107 037,01	18 339,14 121,82	9 197,82 11 082,64
1.70	Λαχανάκια Βρυξελλών 0704 20 00	a) b) c)	59,69 354,90 514,71	821,35 391,54 2 407,89	116,74 47,01 37,13	444,39 115 575,96	19 802,16 131,54	9 931,58 11 966,77
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a) b) c)	20,85 123,99 179,82	286,94 136,79 841,21	40,79 16,42 12,97	155,25 40 377,23	6 918,02 45,95	3 469,66 4 180,67
1.90	Μπρόκολα [<i>Brassica oleracea</i> L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 629,95 913,61	1 457,90 694,99 4 274,01	207,22 83,44 65,91	788,79 205 147,81	35 148,91 233,48	17 628,60 21 241,07
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a) b) c)	63,16 375,51 544,60	869,06 414,28 2 547,75	123,52 49,74 39,29	470,20 122 289,00	20 952,33 139,18	10 508,44 12 661,84
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a) b) c)	152,67 907,73 1 316,47	2 100,79 1 001,45 6 158,69	298,60 120,24 94,98	1 136,61 295 610,34	50 648,27 336,44	25 402,15 30 607,59
1.120	Αντίδια ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 129,74 188,15	300,25 143,13 880,22	42,68 17,18 13,57	162,45 42 249,41	7 238,78 48,08	3 630,54 4 374,52
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a) b) c)	37,08 220,47 319,74	510,23 243,23 1 495,80	72,52 29,20 23,07	276,06 71 796,89	12 301,29 81,71	6 169,59 7 433,87
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 00	a) b) c)	85,32 507,27 735,69	1 173,99 559,64 3 441,68	166,87 67,19 53,08	635,18 165 196,94	28 303,95 188,01	14 195,57 17 104,54
1.160	Μπιζέλια (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	378,97 2 253,28 3 267,90	5 214,80 2 485,91 15 287,79	741,21 298,47 235,76	2 821,43 733 796,76	125 724,76 835,15	63 056,03 75 977,55

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>) αριθ. ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	158,83 944,36 1 369,59	2 185,55 1 041,86 6 407,18	310,64 125,09 98,81	1 182,47 307 537,38	52 691,79 350,01	26 427,06 31 842,52
1.170.2	Φασόλια (<i>Phaseolus spp.</i> , <i>vulgaris var. Compressus Savi</i>) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	162,39 965,55 1 400,33	2 234,59 1 065,24 6 550,97	317,62 127,90 101,03	1 209,01 314 439,21	53 874,31 357,87	27 020,14 32 557,13
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 360,19	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 98,13	1 174,36 305 427,23	52 330,25 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Αγγινάρες 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a) b) c)	516,02 3 068,13 4 449,67	7 100,63 3 384,89 20 816,32	1 009,25 406,40 321,02	3 841,74 999 160,05	171 190,66 1 137,17	85 859,02 103 453,34
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a) b) c)	285,54 1 697,74 2 462,21	3 929,12 1 873,02 11 518,66	558,47 224,88 177,63	2 125,82 552 882,54	94 727,90 629,25	47 509,86 57 245,63
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a) b) c)	134,07 797,12 1 156,06	1 844,80 879,42 5 408,23	262,21 105,59 83,40	998,11 259 589,14	44 476,59 295,44	22 306,81 26 877,94
1.220	Σέλνια με ραβδώσεις [<i>Arium graveolens L.</i> , <i>var. dulce (Mill.) Pers.</i>] ex 0709 40 00	a) b) c)	80,09 476,18 690,60	1 102,03 525,34 3 230,73	156,64 63,07 49,82	596,24 155 071,41	26 569,09 176,49	13 325,47 16 056,14
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 51 30	a) b) c)	1 699,80 10 106,55 14 657,38	23 389,76 11 149,96 68 569,76	3 324,52 1 338,70 1 057,45	12 654,84 3 291 271,75	563 908,85 3 745,87	282 822,92 340 779,30
1.240	Γλυκοπιπερές 0709 60 10	a) b) c)	172,56 1 025,98 1 487,96	2 374,44 1 131,90 6 960,94	337,49 135,90 107,35	1 284,67 334 117,14	57 245,82 380,27	28 711,09 34 594,59
1.250	Μάραθον 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,31 634,22	1 012,07 482,46 2 967,00	143,85 57,93 45,76	547,57 142 412,66	24 400,21 162,08	12 237,69 14 745,45
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	a) b) c)	51,27 304,86 442,13	705,53 336,33 2 068,36	100,28 40,38 31,90	381,72 99 278,76	17 009,88 112,99	8 531,14 10 279,35
2.10	Κάστανα (<i>Castanea spp.</i>), νωπά ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 521,79	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 109,79	1 313,88 341 712,93	58 547,24 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ανανάδες, νωποί ex 0804 30 00	a) b) c)	79,53 472,87 685,80	1 094,38 521,69 3 208,30	155,55 62,64 49,48	592,10 153 994,65	26 384,61 175,26	13 232,94 15 944,65

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας Avocats, νωπά ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	112,96 671,65 974,08	1 554,40 740,99 4 556,91	220,94 88,97 70,27	841,00 218 726,67	37 475,44 248,94	18 795,45 22 647,03
2.50	Αχλάδια της ποικιλίας goyaves και μάγγες, νωπά ex 0804 50 00	a) b) c)	155,05 921,86 1 336,97	2 133,48 1 017,04 6 254,56	303,24 122,11 96,45	1 154,30 300 211,69	51 436,64 341,68	25 797,55 31 084,01
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:							
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Έτερα 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά:							
2.70.1	— Clémentines 0805 20 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— Monréales και Satsumas 0805 20 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— Μανταρίνια και εκείνα του είδους wilkings 0805 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— Tangerines και έτερα ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia), νωπά ex 0805 30 90	a) b) c)	163,43 971,70 1 409,24	2 248,82 1 072,02 6 592,69	319,64 128,71 101,67	1 216,71 316 441,51	54 217,37 360,15	27 192,20 32 764,45
2.90	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:							
2.90.1	— Λευκά ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	42,20 250,94 363,93	580,75 276,84 1 702,52	82,54 33,24 26,26	314,21 81 719,11	14 001,31 93,01	7 022,22 8 461,22
2.90.2	— Ροζ ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	48,67 289,38 419,68	669,72 319,26 1 963,36	95,19 38,33 30,28	362,35 94 239,04	16 146,41 107,26	8 098,07 9 757,54
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι ex 0806 10 10	a) b) c)	251,25 1 493,89 2 166,56	3 457,33 1 648,12 10 135,55	491,41 197,88 156,30	1 870,56 486 495,00	83 353,41 553,69	41 805,10 50 371,84

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Καρπούζια 0807 11 00	a) b) c)	30,19 179,47 260,29	415,36 198,00 1 217,68	59,04 23,77 18,78	224,73 58 447,28	10 014,04 66,52	5 022,44 6 051,65
2.120	Πέπωνες (εκτός των υδροπεπόνων):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	80,00 475,69 689,88	1 100,89 524,80 3 227,38	156,48 63,01 49,77	595,63 154 910,70	26 541,56 176,31	13 311,66 16 039,50
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 19 00	a) b) c)	122,30 727,16 1 054,59	1 682,88 802,23 4 933,55	239,20 96,32 76,08	910,51 236 804,85	40 572,86 269,51	20 348,92 24 518,85
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Έτεροι ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Βερίκοκα ex 0809 10 00	a) b) c)	188,55 1 121,05 1 625,85	2 594,47 1 236,79 7 606,00	368,77 148,49 117,30	1 403,72 365 079,45	62 550,73 415,50	31 371,71 37 800,44
2.160	Κεράσια 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	579,26 3 444,11 4 994,93	7 970,75 3 799,68 23 367,17	1 132,93 456,20 360,36	4 312,51 1 121 597,76	192 168,48 1 276,51	96 380,24 116 130,58
2.170	Ροδάκινα 0809 30 90	a) b) c)	214,81 1 277,21 1 852,32	2 955,87 1 409,07 8 665,46	420,13 169,18 133,63	1 599,25 415 932,29	71 263,58 473,38	35 741,56 43 065,76
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	266,96 1 587,26 2 301,98	3 673,42 1 751,13 10 769,05	522,12 210,25 166,07	1 987,47 516 902,38	88 563,25 588,30	44 418,04 53 520,23
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 05	a) b) c)	107,27 637,82 925,02	1 476,12 703,67 4 327,41	209,81 84,48 66,73	798,64 207 710,85	35 588,05 236,40	17 848,84 21 506,45
2.200	Φράουλες 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	465,14 2 765,58 4 010,88	6 400,44 3 051,11 18 763,62	909,73 366,33 289,36	3 462,91 900 632,76	154 309,53 1 025,03	77 392,45 93 251,80
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a) b) c)	1 510,31 8 979,88 13 023,38	20 782,29 9 906,97 60 925,67	2 953,91 1 189,46 939,56	11 244,09 2 924 363,68	501 044,61 3 328,28	251 294,07 302 789,53
2.210	Καρποί των φυτών <i>Myrtillus</i> (καρποί του <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	a) b) c)	1 213,95 7 217,82 10 467,90	16 704,33 7 963,00 48 970,65	2 374,28 956,06 755,20	9 037,74 2 350 536,52	402 728,18 2 675,20	201 984,42 243 375,28
2.220	Ακτινίδια (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	163,06 969,51 1 406,07	2 243,75 1 069,60 6 577,82	318,92 128,42 101,44	1 213,97 315 728,19	54 095,15 359,34	27 130,90 32 690,59

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a)	96,08	1 322,09	187,92	715,31	31 874,64	15 986,42
		b)	571,27	630,25	75,67	186 037,40	211,73	19 262,37
		c)	828,50	3 875,87	59,77			
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a)	172,46	2 373,10	337,30	1 283,95	57 213,61	28 694,93
		b)	1 025,40	1 131,26	135,82	333 929,12	380,05	34 575,13
		c)	1 487,12	6 957,02	107,29			
2.250	Λίτσι ex 0810 90 30	a)	163,63	2 251,58	320,03	1 218,20	54 283,79	27 225,51
		b)	972,89	1 073,33	128,87	316 829,15	360,59	32 804,59
		c)	1 410,97	6 600,76	101,79			

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 115/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Ιανουαρίου 2000
για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ
1701, 1702, 1703 και 1704, με σώρευση καταγωγής ΑΚΕ/ΥΧΕ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 97/803/ΕΚ ⁽²⁾ (αποκαλούμενη στο εξής «απόφαση ΥΧΕ»),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2553/97 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1997, για λεπτομέρειες έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής όσον αφορά ορισμένα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1701, 1702, 1703 και 1704, με σώρευση καταγωγής ΑΚΕ/ΥΧΕ ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) το άρθρο 108β παράγραφος 1 της απόφασης ΥΧΕ κάνει δεκτή τη σώρευση καταγωγής ΑΚΕ/ΥΧΕ για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1701, 1702, 1703 και 1704, έως ετήσια ποσότητα 3 000 τόνων ζάχαρης·
- (2) στις εθνικές αρχές κατατέθηκαν δύο αιτήσεις, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2553/97 για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής συνολικής ποσότητας που υπερβαίνει την ποσότητα των 3 000 τόνων που γίνεται δεκτή με την απόφαση ΥΧΕ·
- (3) το άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2553/97 ορίζει ότι, όταν οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών οδηγούν σε υπέρβαση της ετήσιας ποσότητας των

3 000 τόνων ζάχαρης, η Επιτροπή εκδίδει κανονισμό που καθορίζει τον ενιαίο συντελεστή μείωσης που πρέπει να εφαρμοσθεί σε καθεμία από τις αιτήσεις που κατατέθηκαν και αναστέλλει την κατάθεση νέων αιτήσεων για το τρέχον έτος·

- (4) η Επιτροπή οφείλει, επομένως, να καθορίσει το συντελεστή μείωσης για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής και να αναστείλει την κατάθεση νέων αιτήσεων πιστοποιητικών για το έτος 2000,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Γίνονται δεκτές οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής που κατατέθηκαν δυνάμει του άρθρου 108β της απόφασης ΥΧΕ, στις 3 Ιανουαρίου 2000, για ποσότητα 732 300 τόνων ζάχαρης υπαγόμενης στον κωδικό ΣΟ 1701 99 10, μέχρι ποσοστό 80,37939 % της ποσότητας που ζητήθηκε.

Άρθρο 2

Αναστέλλεται για το έτος 2000 η κατάθεση νέων αιτήσεων.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 329 της 29.11.1997, σ. 50.

⁽³⁾ ΕΕ L 349 της 19.12.1997, σ. 26.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 116/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Ιανουαρίου 2000****για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού καταγωγής κρατών ΑΚΕ και ΥΧΕ που έχουν ζητηθεί κατά τη διάρκεια των πέντε πρώτων εργάσιμων ημερών του Ιανουαρίου 2000 σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/97**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή ρυζιού καταγωγής των κρατών ΑΚΕ καθώς και για την εισαγωγή ρυζιού καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ) ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2731/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/97, η Επιτροπή, εντός προθεσμίας 10 ημερών, που υπολογίζονται από την τελευταία ημέρα της προθεσμίας ανακοίνωσης των κρατών μελών, αποφασίζει το κατά πόσον μπορεί να δοθεί συνέχεια στις υποβληθείσες αιτήσεις και καθορίζει τις διαθέσιμες ποσότητες στο πλαίσιο του επόμενου σταδίου.
- (2) από την εξέταση των ποσοτήτων για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις στο πλαίσιο του σταδίου του Ιανουαρίου 2000 οδηγούμεθα στο να προβλέψουμε την έκδοση των

πιστοποιητικών για τις ζητούμενες ποσότητες μειωμένες, κατά περίπτωση, κατά ποσοστό που καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τις αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού που υποβλήθηκαν κατά τις πέντε πρώτες εργάσιμες ημέρες του Ιανουαρίου 2000 σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/97 και ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα πιστοποιητικά εκδίδονται για τις ποσότητες που αναγράφονται στις αιτήσεις μειωμένες, κατά περίπτωση, κατά τα ποσοστά που καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Οι διαθέσιμες ποσότητες στο πλαίσιο του επόμενου σταδίου καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιανουαρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 22.12.1999, σ. 39.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2603/97

Ποσοστά μείωσης που εφαρμόζονται στις ποσότητες που έχουν ζητηθεί στο πλαίσιο του σταδίου του Ιανουαρίου 2000 και στις ποσότητες που είναι διαθέσιμες για το επόμενο στάδιο:

Καταγωγή	Μείωση %	Διαθέσιμη ποσότητα για το στάδιο του Μαΐου 2000 (σε t)
ΥΧΕ (άρθρο 6) — Κωδικός ΣΟ 1006	6,12	—
ΑΚΕ (άρθρο 2 παράγραφος 1) — Κωδικοί ΣΟ 1006 10 21 μέχρι 1006 10 98, 1006 20 και 1006 30	68,296	41,666
ΑΚΕ (άρθρο 3) — Κωδικός ΣΟ 1006 40 00	54,706	10,000

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 117/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Ιανουαρίου 2000**

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιανουάριο 2000 για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοτώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 για την Πολωνία, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

περίοδο, από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2000, οι διαθέσιμες ποσότητες για τις εν λόγω έξι χώρες,

Έχοντας υπόψη:

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Άρθρο 1

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 1998, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για τις δασμολογικές ποσοτώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου για τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

1. Οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 2000 στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που αναφέρονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 ικανοποιούνται μέχρι τις ακόλουθες ποσότητες:

Εκτιμώντας:

α) 100 % των ποσοτήτων που ζητούνται για προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202, καταγωγής Ουγγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας και Ρουμανίας·

(1) ότι, στα άρθρα 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1279/98, έχουν καθορισθεί οι ποσότητες νωπού, διατηρημένου με απλή ψύξη ή κατεψυγμένου κρέατος καταγωγής Πολωνίας, Ουγγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακίας, Βουλγαρίας και Ρουμανίας, και για την Πολωνία το ισοδύναμο της ποσότητας κρέατος εκφρασμένο σε βάρος μεταποιημένων προϊόντων που μπορούν να εισαχθούν με ειδικές συνθήκες για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 2000· ότι, όσον αφορά τις ποσότητες βοείου κρέατος νωπού, διατηρημένου με απλή ψύξη ή κατεψυγμένου καταγωγής Ουγγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας και Ρουμανίας, για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά εισαγωγής, μπορούν να ικανοποιηθούν πλήρως όλες οι αιτήσεις· ότι, εντούτοις, οι αιτήσεις για βόειο κρέας καταγωγής Πολωνίας και για μεταποιημένα προϊόντα καταγωγής Πολωνίας πρέπει να μειωθούν αναλογικά σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού·

β) 0,6132 % των ποσοτήτων που ζητούνται για προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201, 0202, 1602 50 31 και 1602 50 39, καταγωγής Πολωνίας.

2. Οι διαθέσιμες ποσότητες για την περίοδο που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1279/98, η οποία καλύπτει το διάστημα από 1ης Απριλίου έως 3 Ιουνίου 2000, ανέρχονται σε:

α) βόεια κρέατα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202:

- 2 860 τόνους κρεάτων καταγωγής Ουγγαρίας,
- 2 326 τόνους κρεάτων καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας,
- 1 680 τόνους κρεάτων καταγωγής Σλοβακίας,
- 240 τόνους κρεάτων καταγωγής Βουλγαρίας,
- 1 734 τόνους κρεάτων καταγωγής Ρουμανίας·

β) 2 880 τόνους βοείου κρέατος που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202 καταγωγής Πολωνίας ή 1 345,79 τόνους μεταποιημένων προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1602 50 31 και 1602 50 39, καταγωγής Πολωνίας.

Άρθρο 2

(1) ΕΕ L 176 της 20.6.1998, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιανουαρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 118/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Ιανουαρίου 2000
για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2831/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου·
- (2) ότι, δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος·

- (3) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού·
- (4) ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·
- (5) ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·
- (6) ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιανουαρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 351 της 29.12.1998, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός (²)				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) (³)	ΑΚΕ (¹) (²) (³)	Μπαγκλαντές (⁴)	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν (⁵)	Αίγυπτος (⁶)
1006 10 21	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 23	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 25	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 27	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 92	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 94	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 96	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 98	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 20 11	209,17	68,87	100,25		156,88
1006 20 13	209,17	68,87	100,25		156,88
1006 20 15	209,17	68,87	100,25		156,88
1006 20 17	207,87	68,41	99,59	0,00	155,90
1006 20 92	209,17	68,87	100,25		156,88
1006 20 94	209,17	68,87	100,25		156,88
1006 20 96	209,17	68,87	100,25		156,88
1006 20 98	207,87	68,41	99,59	0,00	155,90
1006 30 21	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 23	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 25	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 27	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 42	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 44	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 46	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 48	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 61	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 63	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 65	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 67	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 92	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 94	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 96	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 98	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 40 00	(⁷)	45,38	(⁷)		105,00

(¹) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Ρευνιόν.

(³) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Ρευνιόν καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

(⁵) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(⁶) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

(⁷) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

(⁸) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	(¹)	207,87	455,00	209,17	455,00	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	329,16	279,50	351,73	302,76	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	322,01	273,04	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	29,72	29,72	—
δ) Πηγή	—	USDA	USDA	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 119/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιανουαρίου 2000

για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού και για καθορισμό του ποσού της προκαταβολής της ενίσχυσης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1553/95 του Συμβουλίου (¹),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1554/95 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 (²), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1419/98 (³), και ιδίως τα άρθρα 3, 4 και 5,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι, και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι, και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι, ότι αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 1989, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι (⁴), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1624/1999 (⁵)· ότι, στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής·
- (2) ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά, και λαμβάνοντας υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς· ότι, για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν «cif» για ένα λιμάνι της Βόρειας Ευρώπης και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο· ότι, εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού, έτσι

ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών· ότι οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89·

- (3) ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι υπέστη σοβαρές διαταραχές από τον τελευταίο καθορισμό της· ότι, κατά συνέπεια, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1201/89, η Επιτροπή προβαίνει σε άμεση τροποποίηση της τιμής αυτής·
- (4) ότι η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου·
- (5) ότι το άρθρο 5 παράγραφος 3α δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95 προβλέπει ότι το ποσό της προκαταβολής της ενίσχυσης ισούται με την τιμή στόχου μειωμένη κατά την τιμή της παγκόσμιας αγοράς, καθώς και κατά μία μείωση που υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που εφαρμόζεται σε περίπτωση υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας αλλά βάσει της κατ' εκτίμηση παραγωγής μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, με προσαύξηση τουλάχιστον 7,5 %· ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2606/1999 της Επιτροπής (⁶) καθορίζεται το επίπεδο της κατ' εκτίμηση παραγωγής για την περίοδο 1999/2000, καθώς και το σχετικό ποσοστό προσαύξησης· ότι η εφαρμογή αυτής της μεθόδου οδηγεί στον καθορισμό του ποσού της προκαταβολής ανά κράτος μέλος στα επίπεδα που αναφέρονται κατωτέρω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, καθορίζεται σε 21,576 EUR/100 kg.
2. Το ποσό της προκαταβολής της ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3α δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95 καθορίζεται σε:
 - 48,263 EUR/100 kg για την Ισπανία,
 - 44,330 EUR/100 kg για την Ελλάδα,
 - 84,724 EUR/100 kg για τα λοιπά κράτη μέλη.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιανουαρίου 2000.

(¹) ΕΕ L 148 της 30.6.1995, σ. 45.(²) ΕΕ L 148 της 30.6.1995, σ. 48.(³) ΕΕ L 190 της 4.7.1998, σ. 4.(⁴) ΕΕ L 123 της 4.5.1989, σ. 23.(⁵) ΕΕ L 192 της 24.7.1999, σ. 39.(⁶) ΕΕ L 316 της 10.12.1999, σ. 36.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 120/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Ιανουαρίου 2000
για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 31/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (2) ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος.

- (3) ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται με την επιστροφή σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές προϊόντων, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), (με εξαίρεση τη βύνη), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιανουαρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 4 της 7.1.2000, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2000, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2η προθεσμία 3	3η προθεσμία 4	4η προθεσμία 5	5η προθεσμία 6	6η προθεσμία 7
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	03	0	0	0	-1,00	-1,00	-1,00	-1,00
	02	0	0	0	-1,00	-1,00	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	0	-1,37	-1,37	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	0	-1,28	-1,28	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	0	-1,18	-1,18	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	0	-1,09	-1,09	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	0	-1,02	-1,02	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες,

02 άλλες τρίτες χώρες,

03 Μαυριτανία, Μαλί, Νίγηρας, Σενεγάλη, Μπουρκίνα Φάσο, Γκάμπια, Γουινέα-Μπισάου, Γουινέα, Πράσινο Ακρωτήριο, Σιέρα Λεόνε, Λιβερία, Ακτή Ελεφαντοστού, Γκάνα, Τόγκο, Τσάντ, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Μπένιν, Καμερούν, Ισημερινή Γουινέα, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, Γκαμπόν, Κονγκό, Δημοκρατία του Κονγκό, Ρουάντα, Μπουρούντι, Ανγκόλα, Ζάμπια, Μαλάουι, Μοζαμβίκη, Ναμίμπια, Μποτσουάνα, Ζιμπάμπουε, Λεσόθο, Σουαζιλάνδη, Σεϋχέλλες, Κομόρες, Μαδαγασκάρη, Τζιμπουτί, Αιθιοπία, Ερυθραία και Μαυρίκιος.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ L 214 της 30.7.1992, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 121/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Ιανουαρίου 2000
για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 98/2000 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 102/2000 ⁽⁶⁾.

- (2) ότι το άρθρο 2, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 προβλέπει ότι αν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του, ο μέσος όρος των υπολογιζομένων δασμών κατά την εισαγωγή αποκλίνει κατά 5 Ecu ανά τόνο του καθορισμένου δασμού, επέρχεται αντίστοιχη προσαρμογή· ότι υπήρξε η εν λόγω απόκλιση· ότι πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 98/2000,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 98/2000 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιανουαρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 315 της 25.11.1998, σ. 7.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 11 της 15.1.2000, σ. 14.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 12 της 18.1.2000, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε EUR/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται αεροπορικώς ή δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια (²) (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	35,06	25,06
	μέσης ποιότητας (¹)	45,06	35,06
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	34,70	24,70
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά (³)	34,70	24,70
	μέσης ποιότητας	72,96	62,96
	βασικής ποιότητας	85,80	75,80
1002 00 00	Σίκαλη	85,34	75,34
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	85,34	75,34
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (³)	85,34	75,34
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	90,67	80,67
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (³)	90,67	80,67
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	85,34	75,34

(¹) Για το σκληρό σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές για το σκληρό σίτο μέσης ποιότητας που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

(²) Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

(³) Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 ή 8 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 14.1.2000 έως τις 18.1.2000)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	US barley 2
Τιμή (EUR/τόνο)	114,18	105,79	95,76	84,32	149,21 (**)	139,21 (**)	98,93 (**)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (EUR/τόνο)	35,39	5,38	2,58	9,24	—	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (EUR/τόνο)	—	—	—	—	—	—	—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Fob Golfe.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 15,26 EUR/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 27,55 EUR/τόνο.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/τόνο (HRW2)
0,00 EUR/τόνο (SRW2).

ΟΔΗΓΙΑ 1999/95/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 13ης Δεκεμβρίου 1999
σχετικά με την επιβολή των διατάξεων περί των ωρών εργασίας των ναυτικών επί των πλοίων που
καταπλέουν σε κοινοτικούς λιμένες

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 80 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) η κοινοτική δράση στον τομέα της κοινωνικής πολιτικής αποσκοπεί, μεταξύ άλλων, στη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων στο χώρο εργασίας τους·
- (2) η κοινοτική δράση στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών αποσκοπεί, μεταξύ άλλων, στη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας των ναυτικών, στην ασφάλεια στη θάλασσα και στην πρόληψη της ρύπανσης που προκαλούν τα ναυτικά ατυχήματα·
- (3) η διάσκεψη της διεθνούς οργάνωσης εργασίας (ΔΟΕ) ενέκρινε, κατά τη διάρκεια της ογδοηκοστής τετάρτης συνόδου της, από τις 8 έως τις 22 Οκτωβρίου 1996, τη σύμβαση αριθ. 180 της ΔΟΕ σχετικά με τις ώρες εργασίας των ναυτικών και την επάνδρωση των πλοίων του 1996, εφεξής αποκαλούμενη «σύμβαση αριθ. 180 της ΔΟΕ», και το πρωτόκολλο του 1996 σχετικά με τη σύμβαση για την εμπορική ναυτιλία (ελάχιστοι κανόνες) του 1976, εφεξής αποκαλούμενο «πρωτόκολλο της σύμβασης αριθ. 147 της ΔΟΕ»·
- (4) η οδηγία 1999/63/ΕΚ του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, που αφορά τη συμφωνία περί οργάνωσης του χρόνου εργασίας ναυτικών η οποία συνήφθη από την ένωση εφοπλιστών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕCSCA) και από την ομοσπονδία των συνδικάτων μεταφορέων στην Ευρωπαϊκή Ένωση (FST) ⁽⁴⁾, και η οποία θεσπίστηκε βάσει του άρθρου 139, παράγραφος 2 της συνθήκης, αποσκοπεί να εφαρμόσει την εν λόγω συμφωνία, η οποία συνήφθη στις 30 Σεπτεμβρίου 1998, εφεξής αποκαλούμενη «συμφωνία»· το περιεχόμενο της συμφωνίας αντικατοπτρίζει ορισμένες διατάξεις της σύμβασης αριθ. 180 της ΔΟΕ· η συμφωνία ισχύει για ναυτικούς επί όλων των ποντοπόρων πλοίων, ανεξαρτήτως εάν ανήκουν σε εταιρεία του δημοσίου ή του ιδιωτικού τομέα, τα οποία είναι νηολογημένα σε κράτος μέλος και αναπτύσσουν κανονικά δραστηριότητες εμπορικής ναυτιλίας·

(5) σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι η εφαρμογή των διατάξεων της οδηγίας 1999/63/ΕΚ, που αντικατοπτρίζουν τις διατάξεις της σύμβασης αριθ. 180 της ΔΟΕ, σε κάθε πλοίο που καταπλέει σε κοινοτικό λιμένα, ανεξαρτήτως της σημαίας του, ώστε να αναγνωρίζεται και να επανορθώνεται κάθε κατάσταση που είναι ολοφάνερα επικίνδυνη για την ασφάλεια ή την υγεία των ναυτικών· ωστόσο, η οδηγία 1999/63/ΕΚ περιλαμβάνει απαιτήσεις που δεν προβλέπονται στη σύμβαση αριθ. 180 της ΔΟΕ και, συνεπώς, δεν πρέπει να εφαρμόζονται επί πλοίων που δεν φέρουν σημαία κράτους μέλους·

(6) η οδηγία 1999/63/ΕΚ εφαρμόζεται σε ναυτικούς επί όλων των ποντοπόρων πλοίων που είναι νηολογημένα σε κράτος μέλος· τα κράτη μέλη πρέπει να εξακριβώνουν τη συμμόρφωση των πλοίων που φέρουν τη σημαία τους με το σύνολο των διατάξεων της εν λόγω οδηγίας·

(7) προκειμένου να προστατευτεί η ασφάλεια και να αποφευχθούν οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, τα κράτη μέλη πρέπει να μπορούν να ελέγχουν τη συμμόρφωση όλων των ποντοπόρων πλοίων που καταπλέουν στους λιμένες τους, ανεξαρτήτως του κράτους στο οποίο είναι νηολογημένα, με τις οικείες διατάξεις της οδηγίας 1999/63/ΕΚ·

(8) ειδικότερα, τα πλοία που φέρουν σημαία κράτους που δεν είναι μέρος της σύμβασης αριθ. 180 της ΔΟΕ ή του πρωτοκόλλου αριθ. 147 της ΔΟΕ, δεν πρέπει να τυγχάνουν ευνοϊκότερης μεταχείρισης από τα πλοία που φέρουν σημαία κράτους που είναι μέρος της σύμβασης και του πρωτοκόλλου ή ενός εξ αυτών·

(9) για τον έλεγχο της αποτελεσματικής επιβολής της οδηγίας 1999/63/ΕΚ, τα κράτη μέλη είναι ανάγκη να διενεργούν επιθεωρήσεις επί των πλοίων, ιδίως εάν τους έχει υποβληθεί καταγγελία από τον πλοίαρχο, ένα μέλος του πληρώματος, ή οιοδήποτε πρόσωπο ή οργανισμό που έχει νόμιμο συμφέρον από την ασφαλή λειτουργία του πλοίου, τις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας επί του πλοίου ή την πρόληψη της ρύπανσης·

(10) για τον σκοπό της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη, με δική τους πρωτοβουλία, μπορούν να ορίζουν, κατά περίπτωση, επιθεωρητές ελέγχου του κράτους του λιμένος για να επιτελούν επιθεωρήσεις σε πλοία που καταπλέουν σε κοινοτικό λιμένα·

(11) τα αποδεικτικά στοιχεία για τη μη συμμόρφωση ενός πλοίου με τις απαιτήσεις της οδηγίας 1999/63/ΕΚ, μπορεί να αποκτηθούν κατόπιν ελέγχου των συνθηκών εργασίας επί του πλοίου και του αρχείου όπου καταχωρούνται οι ώρες εργασίας και οι ώρες ανάπαυσης των ναυτικών, ή όταν ο επιθεωρητής έχει την εύλογη πεποίθηση ότι οι ναυτικοί είναι υπερβολικά καταπονημένοι·

⁽¹⁾ ΕΕ C 43 της 17.2.1999, σ. 16.

⁽²⁾ ΕΕ C 138 της 18.5.1999, σ. 33.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 14ης Απριλίου 1999 (ΕΕ C 219 της 30.7.1999, σ. 240), κοινή θέση του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 1999 (ΕΕ C 249 της 1.9.1999, σ. 7) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 1999.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 167 της 2.7.1999, σ. 37.

- (12) εάν οι συνθήκες επί του πλοίου είναι σαφώς επικίνδυνες για την ασφάλεια ή την υγεία, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο λιμένα του οποίου έχει καταπλεύσει το πλοίο, μπορεί να επιβάλει απαγόρευση απόπλου μέχρις ότου διορθωθούν οι διαπιστωθείσες ανωμαλίες ή μέχρις ότου αναπαυθεί επαρκώς το πλήρωμα·
- (13) εφόσον η οδηγία 1999/63/ΕΚ, υιοθετεί τις διατάξεις της σύμβασης αριθ. 180 της ΔΟΕ, ο έλεγχος της συμμόρφωσης πλοίων νηολογημένων σε τρίτη χώρα με τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας μπορεί να πραγματοποιείται μόνο μετά την έναρξη ισχύος της σύμβασης,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Σκοπός και πεδίο εφαρμογής

1. Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι η δημιουργία ενός μηχανισμού για την εξακρίβωση και την επιβολή της συμμόρφωσης των πλοίων που καταπλέουν σε λιμένες των κρατών μελών προς τις διατάξεις της οδηγίας 1999/63/ΕΚ, προκειμένου να βελτιωθούν η ασφάλεια στη θάλασσα, οι συνθήκες εργασίας και η υγεία και η ασφάλεια των ναυτικών επί των πλοίων.
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε τα πλοία που δεν είναι νηολογημένα στο έδαφός τους ή δεν φέρουν τη σημαία τους, να τηρούν τις ρήτρες 1 έως 12 της συμφωνίας η οποία περιέχεται στο παράρτημα της οδηγίας 1999/63/ΕΚ.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

- α) «πλοίο»: κάθε ποντοπόρο πλοίο, υπό δημόσια ή ιδιωτική κυριότητα, που ασκεί συνήθως εμπορικές ναυτιλιακές δραστηριότητες. Στον ορισμό αυτόν δεν περιλαμβάνονται τα αλιευτικά σκάφη·
- β) «αρμόδια αρχή»: οι αρχές που έχουν οριστεί από τα κράτη μέλη για την εκτέλεση των καθηκόντων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία·
- γ) «επιθεωρητής»: υπάλληλος του δημόσιου τομέα ή άλλο πρόσωπο, δεόντως εξουσιοδοτημένο από την αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους για την επιθεώρηση των συνθηκών εργασίας επί του πλοίου, και υπόλογο στη συγκεκριμένη αρμόδια αρχή·
- δ) «καταγγελία»: κάθε πληροφορία ή έκθεση που υποβάλλει μέλος του πληρώματος, επαγγελματικός οργανισμός, ένωση, συνδικαλιστική οργάνωση ή, εν γένει, οιοδήποτε πρόσωπο έχει συμφέρον από την ασφάλεια του πλοίου, ιδίως όσον αφορά την ασφάλεια ή την υγεία των μελών του πληρώματός του.

Άρθρο 3

Κατάρτιση εκθέσεων

Με την επιφύλαξη του άρθρου 1 παράγραφος 2, εάν ένα κράτος μέλος, σε λιμένα του οποίου καταπλέει εκουσίως ένα πλοίο κατά την κανονική πορεία της εμπορικής δραστηριότητάς του ή για λειτουργικούς λόγους, γίνεται αποδέκτης καταγγελίας την οποία δεν κρίνει προδήλως αβάσιμη ή έχει αποδεικτικά στοιχεία ότι το πλοίο δεν πληροί τους κανόνες που αναφέρονται στην οδηγία

1999/63/ΕΚ, στο ναυτιλιακό τομέα, καταρτίζει έκθεση την οποία απευθύνει προς την κυβέρνηση της χώρας στην οποία είναι νηολογημένο το πλοίο και, σε περίπτωση που από την επιθεώρηση που διενεργείται δυνάμει του άρθρου 4, έχουν προκύψει οι απαιτούμενες αποδείξεις, λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για τη διόρθωση οιοδήποτε συνθηκών επί του πλοίου είναι σαφώς επικίνδυνες για την ασφάλεια ή την υγεία των ναυτικών.

Η ταυτότητα του προσώπου που υποβάλλει την καταγγελία δεν πρέπει να αποκαλύπτεται στον πλοίαρχο ή στον ιδιοκτήτη του συγκεκριμένου πλοίου.

Άρθρο 4

Επιθεώρηση και λεπτομερής επιθεώρηση

1. Κατά την πραγματοποίηση επιθεώρησης για τη στοιχειώδη της απόδειξης ότι ένα πλοίο δεν πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 1999/63/ΕΚ, ο επιθεωρητής εξακριβώνει:

- εάν έχει καταρτιστεί πίνακας με το καθησώς εργασίας επί του πλοίου στη γλώσσα ή τις γλώσσες εργασίας που χρησιμοποιούνται επί του πλοίου και στην αγγλική γλώσσα, σύμφωνα με το πρότυπο που παρατίθεται στο παράρτημα I, ή άλλο ισοδύναμο πρότυπο, και εάν ο πίνακας αυτός είναι αναρτημένος επί του πλοίου σε ευπρόσιτο μέρος,
- εάν τηρείται αρχείο των ωρών εργασίας ή των ωρών ανάπαυσης των ναυτικών, στη γλώσσα ή τις γλώσσες εργασίας που χρησιμοποιούνται επί του πλοίου και στην αγγλική γλώσσα, σύμφωνα με το πρότυπο που παρατίθεται στο παράρτημα II, ή άλλο ισοδύναμο πρότυπο, και εάν φυλάσσεται επί του πλοίου και εάν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι αυτό το αρχείο είναι δεόντως θεωρημένο από την αρμόδια αρχή του κράτους όπου είναι νηολογημένο το πλοίο.

2. Εάν έχει ληφθεί καταγγελία ή ο επιθεωρητής πιστεύει, με βάση τις δικές του παρατηρήσεις επί του πλοίου, ότι τα μέλη του πληρώματος είναι υπερβολικά καταπονημένα, ο επιθεωρητής διενεργεί λεπτομερή επιθεώρηση, σύμφωνα με την παράγραφο 1, τροχειμένο να εξακριβώσει κατά πόσο οι ώρες εργασίας ή οι περίοδοι ανάπαυσης που έχουν καταγραφεί στο αρχείο, πληρούν τις προδιαγραφές που θεσπίζει η οδηγία 1999/63/ΕΚ στο ναυτιλιακό τομέα και κατά πόσο έχουν τηρηθεί κανονικά, λαμβανομένων υπόψη άλλων αρχείων που αφορούν τη λειτουργία του πλοίου.

Άρθρο 5

Διόρθωση των ανωμαλιών

1. Εάν η επιθεώρηση ή η λεπτομερής επιθεώρηση αποκαλύψει ότι το πλοίο δεν πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 1999/63/ΕΚ, το κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διορθωθούν οιοδήποτε συνθήκες επί του πλοίου είναι σαφώς επικίνδυνες για την ασφάλεια ή την υγεία των ναυτικών. Τα εν λόγω μέτρα μπορεί να περιλαμβάνουν απαγόρευση απόπλου μέχρις ότου διορθωθούν οι διαπιστωθείσες ανωμαλίες ή μέχρις ότου αναπαυθεί επαρκώς το πλήρωμα.

2. Εάν υπάρχουν σαφείς αποδείξεις ότι τα μέλη του πληρώματος φύλαξης για την πρώτη βάρδια ή για τις επόμενες βάρδιες που εξασφαλίζουν την αντικατάσταση είναι υπερβολικά καταπονημένα, το κράτος μέλος εξασφαλίζει την απαγόρευση απόπλου του πλοίου μέχρις ότου διορθωθούν οι διαπιστωθείσες ανωμαλίες ή μέχρις ότου αναπαυθεί επαρκώς το πλήρωμα.

Άρθρο 6

Διαδικασίες παρακολούθησης

1. Στην περίπτωση απαγόρευσης του απόπλου ενός πλοίου δυνάμει του άρθρου 5, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους ενημερώνει τον πλοίαρχο, τον κύριο ή τον εφοπλιστή του πλοίου, καθώς και τη διοίκηση του κράτους της σημαίας ή του κράτους στο οποίο είναι νηολογημένο το πλοίο ή τον Πρόξενο ή, ελλείψει αυτού, τον πλησιέστερο διπλωματικό εκπρόσωπο του κράτους αυτού, σχετικά με τα αποτελέσματα των αναφερομένων στο άρθρο 4 επιθεωρήσεων ή τις αποφάσεις που έλαβε ο επιθεωρητής και τις απαιτούμενες, ενδεχομένως, διορθωτικές ενέργειες.

2. Όταν πραγματοποιείται επιθεώρηση βάσει της παρούσας οδηγίας, πρέπει να καταβάλλονται όλες οι δυνατές προσπάθειες προκειμένου να αποφεύγονται αδικαιολόγητες καθυστερήσεις του πλοίου. Σε περίπτωση, ωστόσο, αδικαιολόγητων καθυστερήσεων, ο ιδιοκτήτης ή ο εφοπλιστής δικαιούται να ζητήσει αποζημίωση για οιαδήποτε ζημία ή απώλεια έχει υποστεί. Σε κάθε περίπτωση προβαλλόμενης αδικαιολόγητης καθυστέρησης, το βάρος της απόδειξης φέρει ο ιδιοκτήτης ή ο εφοπλιστής του πλοίου.

Άρθρο 7

Δικαίωμα προσφυγής

1. Ο ιδιοκτήτης ή ο εφοπλιστής του πλοίου ή ο αντιπρόσωπός του στο κράτος μέλος, έχει δικαίωμα προσφυγής κατά της απόφασης ακινητοποίησης που έχει λάβει η αρμόδια αρχή. Η προσφυγή δεν συνεπάγεται την αναστολή της ακινητοποίησης.

2. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και διατηρούν, προς το σκοπό αυτό, κατάλληλες διαδικασίες προσφυγής, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία τους.

3. Η αρμόδια αρχή πληροφορεί δεόντως τον πλοίαρχο πλοίου, το οποίο αναφέρεται στην παράγραφο 1, για το δικαίωμά του να ασκήσει προσφυγή.

Άρθρο 8

Διοικητική συνεργασία

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις αναγκαίες διατάξεις ώστε να εξασφαλίσουν, υπό συνθήκες συμβατές με τις προβλεπόμενες στο άρθρο 14 της οδηγίας 95/21/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 1995, για την επιβολή, σχετικά με τη ναυσιπλοία που συνεπάγεται χρήση κοινοτικών λιμένων ή διέλευση από ύδατα υπό τη δικαιοδοσία κράτους μέλους, των διεθνών προτύπων για την ασφάλεια των πλοίων, την πρόληψη της ρύπανσης και τις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας επί των πλοίων (έλεγχος του κράτους του λιμένα)⁽¹⁾, τη συνεργασία μεταξύ των αρμοδίων αρχών τους και των αρμοδίων αρχών των άλλων κρατών μελών προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, και ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις εν λόγω διατάξεις.

2. Οι πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται κατ'εφαρμογήν των άρθρων 4 και 5 δημοσιεύονται σύμφωνα με λεπτομερείς διατάξεις όπως εκείνες που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 15 της οδηγίας 95/21/ΕΚ.

Άρθρο 9

Ρήτρα «μη ευνοϊκότερης μεταχείρισης»

Κατά την επιθεώρηση ενός πλοίου νηολογημένου στο έδαφος ή φέροντος τη σημαία κράτους που δεν έχει υπογράψει τη σύμβαση αριθ. 180 της ΔΟΕ ή το πρωτόκολλο της σύμβασης αριθ. 147 της ΔΟΕ, τα κράτη μέλη, εξασφαλίζουν ότι, μετά την έναρξη ισχύος της σύμβασης και του πρωτοκόλλου, η μεταχείριση που παρέχεται στο εν λόγω πλοίο και το πλήρωμά του δεν είναι ευνοϊκότερη από την παρεχόμενη σε ένα πλοίο το οποίο φέρει τη σημαία κράτους που είναι μέρος της σύμβασης αριθ. 180 της ΔΟΕ ή του πρωτοκόλλου της σύμβασης αριθ. 147 της ΔΟΕ ή αμφοτέρων.

Άρθρο 10

Τελικές διατάξεις

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να έχουν συμμορφωθεί με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2002.

2. Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις της αναφοράς αυτής καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή όλες τις διατάξεις εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 11

Πλοία τρίτων κρατών

Η εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας οδηγίας στα πλοία τα οποία δεν φέρουν τη σημαία ή δεν είναι νηολογημένα σε κράτος μέλος, χωρεί από της ημερομηνίας έναρξης ισχύος της σύμβασης αριθ. 180 της ΔΟΕ και του πρωτοκόλλου της σύμβασης αριθ. 147 της ΔΟΕ.

Άρθρο 12

Θέση σε ισχύ

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 13

Παραλήπτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 1999.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Πρόεδρος

N. FONTAINE

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. HASSI

⁽¹⁾ ΕΕ L 157 της 7.7.1995, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/42/ΕΚ (ΕΕ L 184 της 27.6.1998, σ. 40).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΡΟΤΥΠΟ ΣΧΗΜΑ ΠΙΝΑΚΑ ΤΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ⁽¹⁾

Όνομασία του πλοίου: _____ Σημεία του πλοίου: _____ Αριθμός ΔΝΟ (εάν υπάρχει): _____
 Τελευταία ενημέρωση του πίνακα: _____ () σελίδες.

Ο μέγιστος αριθμός ωρών εργασίας ή ελάχιστος αριθμός ωρών ανάπαυσης εφαρμόζεται σύμφωνα με: _____ (εθνική νομοθεσία ή κανονισμός) που εκδόθηκε σύμφωνα με τη σύμβαση για τις ώρες εργασίας των ναυτικών και την επάνδρωση των πλοίων του ΔΓΕ του 1996 (αριθ. 180) και με τις εφαρμοστέες συλλογικές συμβάσεις που καταγράφηκαν ή εγκρίθηκαν σύμφωνα με τη συγκεκριμένη σύμβαση και την ανανεωμένη διεθνή σύμβαση περί των προτύπων κατάρτισης, πιστοποίησης και επιτήρησης των ναυτικών του 1978 (σύμβαση STCW)⁽²⁾.

Μέγιστος αριθμός ωρών εργασίας ή ελάχιστος αριθμός ωρών ανάπαυσης⁽³⁾: _____

Άλλες προδιαγραφές: _____

Θέση/βαθμός ⁽⁴⁾	Προγραμματισμένες ώρες ημερήσιας εργασίας στη θάλασσα		Καθήκοντα άλλα εκτός της επιτήρησης (από-προς) ⁽⁵⁾	Προγραμματισμένες ώρες ημερήσιας εργασίας στο λιμένα		Σχόλια	Σύνολο ωρών ημερήσιας εργασίας (ανάπαυσης ⁽⁶⁾)	
	Επιτήρηση (από-προς)	Καθήκοντα άλλα εκτός της επιτήρησης (από-προς) ⁽⁵⁾		Επιτήρηση (από-προς)	Καθήκοντα άλλα εκτός της επιτήρησης (από-προς)		Στη θάλασσα	Στους λιμένες

Υπογραφή πλοιάρχου: _____

⁽¹⁾ Οι όροι που χρησιμοποιούνται στον πρότυπο πίνακα πρέπει να αναφέρονται στη γλώσσα ή τις γλώσσες εργασίας του πλοίου και στην αγγλική γλώσσα.

⁽²⁾ Βλέπε κατωτέρω επιλεγμένα αποσπάσματα από τη σύμβαση αριθ. 180 του ΔΓΕ και τη σύμβαση STCW.

⁽³⁾ Διαγραφή ανάλογα με τα ισχύοντα.

⁽⁴⁾ Για τις θέσεις/βαθμούς που απαριθμούνται επίσης στο έγγραφο για την ασφαλή επάνδρωση του πλοίου, η χρησιμοποιούμενη ορολογία πρέπει να είναι η ίδια με αυτή του συγκεκριμένου εγγράφου.

⁽⁵⁾ Για το προσωπικό επιτήρησης, το τμήμα «σχόλια» μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αναγραφή του προβλεπόμενου αριθμού ωρών που διατίθενται για μη προγραμματισμένη εργασία και οι ώρες αυτές πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στην ανάλυση στήλη για τις συνολικές ώρες ημερήσιας εργασίας.

ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΡΙΘ. 180 ΤΟΥ ΔΙΕ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ STCW

Σύμβαση αριθ. 180 του ΔΙΕ

Άρθρο 5

1. Τα όρια όσον αφορά τις ώρες εργασίας και ανάπαυσης έχουν ως εξής: α) ο μέγιστος αριθμός ωρών εργασίας δεν υπερβαίνει: i) τις 14 ώρες ανά εβδομάδα και ii) τις 72 ώρες ανά επτάημερο ή β) ο ελάχιστος αριθμός ωρών ανάπαυσης δεν είναι μικρότερος από: i) δέκα ώρες ανά εβδομάδα και ii) 77 ώρες ανά επτάημερο.
 2. Οι ώρες ανάπαυσης δεν μπορεί να μοιράζονται σε περισσότερες από δύο περιόδους, μία των οποίων θα είναι διάρκειας τουλάχιστον έξι ωρών και το διάστημα μεταξύ συναπτων περιόδων ανάπαυσης δεν θα υπερβαίνει τις 14 ώρες.
 6. Ουδέμια διάταξη των παραγράφων 1 και 2 δεν αποτρέπει τα κράτη μέλη από τη θέσπιση εθνικών νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεων ή διαδικασιών για την αρμόδια αρχή που επιτρέπουν ή καταγράφουν συλλογικές συμβάσεις οι οποίες καθιστούν δυνατές εξαιρέσεις από τα καθορισθέντα όρια. Οι εν λόγω εξαιρέσεις ακολουθούν, κατά το δυνατόν, τους καθορισθέντες κανόνες αλλά μπορεί να λαμβάνουν υπόψη συχνότερες ή μεγαλύτερες περιόδους άδειας ή τη χορήγηση αντισταθμιστικής άδειας για ναυτικούς που ασκούν καθήκοντα επιτήρησης ή ναυτικούς που εργάζονται επί πλοίων που εκτελούν περιορισμένους πλόες.
- Άρθρο 7**
1. Ουδέμια διάταξη της σύμβασης δεν θεωρείται ότι περιορίζει το δικαίωμα του πλοιάρχου ενός πλοίου να απαιτεί από τους ναυτικούς να εργαστούν όσες ώρες κριθούν αναγκαίες για την άμεση ασφάλεια του πλοίου, ατόμων επί του πλοίου ή φορτίου, ή για σκοπό παροχής βοήθειας σε άλλα πλοία ή άτομα που κινδυνεύουν στη θάλασσα.
 3. Το συντομότερο εφικτό μετά την επαναφορά της κανονικής κατάστασης, ο πλοίαρχος εξασφαλίζει ότι όλοι οι ναυτικοί που εργάστηκαν στη διάρκεια προγραμματισμένης περιόδου ανάπαυσης τυγχάνουν επαρκούς περιόδου ανάπαυσης.

Σύμβαση STCW

Τμήμα A-VIII/1 του κώδικα STCW (Υποχρεωτικό)

1. Σε όλα τα άτομα στα οποία ανατίθενται καθήκοντα αξιωματικού επιτήρησης χορηγείται ελάχιστη περίοδος ανάπαυσης δέκα ωρών ανά εβδομάδα.
2. Οι ώρες ανάπαυσης δεν μπορεί να μοιράζονται σε περισσότερες από δύο περιόδους, μία των οποίων θα είναι διάρκειας τουλάχιστον έξι ωρών.
3. Οι προδιαγραφές των περιόδων ανάπαυσης που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 μπορεί να μην τηρούνται σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή ασκήσεων ή υπό άλλες υπερισχύουσες επιχειρησιακές συνθήκες.
4. Παρά τις διατάξεις των παραγράφων 1 και 2, η ελάχιστη περίοδος των δέκα ωρών μπορεί να μειωθεί σε τουλάχιστον 6 συναπτες ώρες υπό τον όρο ότι κάθε τέτοια μείωση δεν υπερβαίνει τις δύο ημέρες και ανά επτάημερο χορηγούνται τουλάχιστον 70 ώρες ανάπαυσης.
5. Οι διοικήσεις απαιτούν τα προγράμματα επιτήρησης να αναρτώνται σε ευρόστα σημεία.

Τμήμα B-VIII/1 του κώδικα STCW (Προσανατολισμός)

3. Κατά την εφαρμογή του κανονισμού VIII/1, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα:
 1. οι διατάξεις που θεσπίζονται για την πρόληψη της κόπωσης πρέπει να εξασφαλίζουν ότι δεν επιτρέπονται υπερβολικές ή αδικαιολόγητες συνολικές ώρες εργασίας. Ειδικότερα, οι ελάχιστες περιόδοι ανάπαυσης που προσδιορίζονται στο τμήμα A-VIII/1 δεν πρέπει να ερμηνεύονται ως συνεπαγόμενες ότι όλες οι άλλες ώρες μπορεί να διατίθενται για την άσκηση καθήκοντων επιτήρησης ή άλλων καθήκοντων.
 2. ότι η συχνότητα και η διάρκεια των περιόδων άδειας, καθώς και η χορήγηση αντισταθμιστικής άδειας, αποτελούν ουσιαστικούς παράγοντες για την πρόληψη της διαρκούς κόπωσης.
 3. η διάταξη μπορεί να διαφοροποιηθεί για πλοία που εκτελούν περιορισμένους πλόες υπό τον όρο ότι εφαρμόζονται ειδικές ρυθμίσεις ασφαλείας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΡΟΤΥΠΟ ΣΧΗΜΑ ΑΡΧΕΙΟΥ ΤΩΝ ΩΡΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΩΡΩΝ ΑΝΑΠΛΑΣΗΣ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ⁽¹⁾

Σελίδα 1 από 2

Όνομασία του πλοίου: _____ αριθμός ΔΝΟ (εάν υπάρχει): _____ Σημεία του πλοίου: _____

Ναυτικός (πλήρες ονοματεπώνυμο): _____ Θέση/βαθμός: _____

Μήνας και έτος: _____ Φύλακας ⁽²⁾: ναι όχι

Αρχείο των ωρών εργασίας/ανάπαυσης ⁽³⁾

Σημειώστε με «X» ή με συνεχή γραμμή ή με βέλος τις περιόδους εργασίας και ανάπαυσης σύμφωνα με τα ισχύοντα.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΣΤΗΝ ΟΠΙΣΘΙΑ ΟΥΗ

Στο συγκεκριμένο πλοίο εφαρμόζονται οι αακόλουθες εθνικές νομοθετικές, κανονιστικές διατάξεις ή/και συλλογικές συμβάσεις που διέπουν τους περιορισμούς σχετικά με τις ώρες εργασίας και τις ελάχιστες περιόδους ανάπαυσης: _____

Αποδέχομαι ότι το παρόν αρχείο απεικονίζει επακριβώς τις ώρες εργασίας και ανάπαυσης του συγκεκριμένου ναυτικού.

Όνοματεπώνυμο του πλοιάρχου ή του εξουσιοδοτημένου από τον πλοίαρχο ατόμου για την υπογραφή του παρόντος αρχείου: _____

Υπογραφή πλοιάρχου ή εξουσιοδοτημένου ατόμου: _____ Υπογραφή ναυτικού: _____

Αντίγραφο του παρόντος αρχείου χορηγείται στο ναυτικό.

Το παρόν έντυπο υπόκειται σε εξέταση και προσυπογραφή σύμφωνα με τις ισχύουσες διαδικασίες

_____ (ονομασία της αρμόδιας αρχής)

⁽¹⁾ Οι όροι που χρησιμοποιούνται στο συγκεκριμένο πρότυπο πίνακα πρέπει να αναφέρονται στη γλώσσα ή τις γλώσσες εργασίας του πλοίου και στην αγγλική γλώσσα.

⁽²⁾ Έλεγχος κατά περίπτωση.

⁽³⁾ Διαγραφή κατά περίπτωση.

Σημειώστε με «X» ή με συνεχή γραμμή ή με βέλος τις περιόδους εργασίας ή ανάπαυσης, σύμφωνα με τα ισχύοντα		Ωρες ανάπαυσης ανά 24ωρο	Σχόλια	Δεν συμπληρώνεται από τον ναυτικό (!)	
				Ωρες εργασίας ή ανάπαυσης, ανά 24ωρο, σύμφωνα με τα ισχύοντα (?)	Ωρες εργασίας ή ανάπαυσης, ανά επταήμερο σύμφωνα με τα ισχύοντα (?)
Ωρες	0 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 8 0 9 1 0 1 1 1 2 1 3 1 4 1 5 1 6 1 7 1 8 1 9 2 0 2 1 2 2 2 2 3				
Ημερο-μηνία	[Redacted]				
Ωρες 0	0 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 8 0 9 1 0 1 1 1 2 1 3 1 4 1 5 1 6 1 7 1 8 1 9 2 0 2 1 2 2 2 2 3				

(1) Να συμπληρωθεί και να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζει η αρμόδια αρχή κατ' εφαρμογή των σχετικών απαιτήσεων της σύμβασης για τις ώρες εργασίας των ναυτικών και την επάνδρωση των πλοίων του 1966 (σύμβαση αριθ. 180).
 (2) Μπορούν να καταστούν αναγκαίοι συμπληρωματικοί υπολογισμοί, ή έλεγχοι ώστε να εξασφαλισθεί η συμμόρφωση με τις σχετικές απαιτήσεις της σύμβασης για τις ώρες εργασίας των ναυτικών και την επάνδρωση των πλοίων του 1966 (σύμβαση αριθ. 180) και της ανθεωρημένης διεθνούς σύμβασης, περί των προτύπων κατάρτισης, πιστοποίησης και επιτήρησης (σύμβαση STCW) του 1978.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 1999

σχετικά με το κοινοτικό πρόγραμμα συντονισμένης επίβλεψης, για το 2000, με σκοπό τη διασφάλιση της τήρησης των ανωτάτων επιπέδων καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα σιτηρά και σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των σπωροκηπευτικών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 4491]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2000/43/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 86/362/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1986, για τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα σιτηρά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 1999/71/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο β),

την οδηγία 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, για τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων πάνω και μέσα σε ορισμένα προϊόντα ζωικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των σπωροκηπευτικών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 1999/71/ΕΚ, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2 σημείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο β) της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ και το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ, η Επιτροπή πρέπει να υποβάλλει στη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους, σύσταση με την οποία να καταρτίζεται ένα κοινοτικό πρόγραμμα συντονισμένης επίβλεψης για τη διασφάλιση της τήρησης των ανωτάτων επιπέδων των καταλοίπων φυτοφαρμάκων, που καθορίζεται στα παραρτήματα II των εν λόγω οδηγιών·
- (2) η Επιτροπή πρέπει να προτείνει την κατάρτιση προγράμματος επίβλεψης κάθε έτος· η κτηθείσα πείρα από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη από την κατάρτιση, την εφαρμογή και την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τα τρία προηγούμενα ετήσια προγράμματα συντονισμένης επίβλεψης, παρέχει ενδείξεις ότι τα πολυετή προγράμματα είναι τα πλέον αποτελεσματικά και πρακτικά· είναι σκόπιμο να υποδειχθεί στην παρούσα σύσταση το πλαίσιο μελλοντικών προγραμμάτων·
- (3) η Επιτροπή πρέπει να μεριμνήσει σταδιακά για την δημιουργία ενός συστήματος το οποίο θα παράσχει τη δυνατότητα εκτίμησης της πραγματικής έκθεσης στα φυτοφάρμακα μέσω των τροφίμων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ και στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ· για να διευκολυνθεί η εξέταση των δυνατοτήτων των εν λόγω εκτιμήσεων, πρέπει να διατίθενται στοιχεία σχετικά με τον έλεγχο των καταλοίπων φυτοφαρμάκων σε ορισμένα τρόφιμα που

⁽¹⁾ ΕΕ L 221 της 7.8.1986, σ. 37.

⁽²⁾ ΕΕ L 194 της 27.7.1999, σ. 36.

⁽³⁾ ΕΕ L 350 της 14.12.1990, σ. 71.

αποτελούν βασικά συστατικά του ευρωπαϊκού διαιτολογίου λαμβάνοντας υπόψη τους διαθέσιμους πόρους, σε εθνική κλίμακα, για τον έλεγχο των καταλοίπων φυτοφαρμάκων, τα κράτη μέλη είναι μόνο σε θέση να προβαίνουν στην ανάλυση δειγμάτων τεσσάρων-πέντε προϊόντων ετησίως, στο πλαίσιο του προγράμματος συντονισμένης επίβλεψης· κάθε φυτοφάρμακο πρέπει κατά κανόνα να ελέγχεται σε 20 τρόφιμα, σε μια σειρά πενταετών κύκλων·

- (4) τα κατάλοιπα που έχουν προταθεί για έλεγχο το 1999 και το 2000 θα επιτρέψουν την εξέταση της δυνατότητας χρησιμοποίησης των στοιχείων που αφορούν τα φυτοφάρμακα acephate, την ομάδα του benomyl, το chlorpyrifos, την ιπροδιόνη και το methamidophos, δεδομένου ότι τα εν λόγω συστατικά (που ανήκουν στην ομάδα Α του παραρτήματος ΙΑ) έχουν ήδη ελεγχθεί μεταξύ του 1996 και του 1999 για να εκτιμηθεί η πραγματική έκθεση μέσω των τροφίμων·
- (5) τα κατάλοιπα που έχουν προταθεί για έλεγχο κατά το 2000 και το 2001, θα επιτρέψουν την εξέταση της δυνατότητας χρησιμοποίησης των στοιχείων που αφορούν τα φυτοφάρμακα διαζίνθη, metalaxy, μεθιδαθειον, θειαβενδαζόλιο και triazophos, δεδομένου ότι τα συστατικά αυτά (που ανήκουν στην ομάδα Β του παραρτήματος ΙΑ) έχουν ήδη ελεγχθεί μεταξύ του 1997 και του 1999 για να εκτιμηθεί η πραγματική έκθεση μέσω τροφίμων·
- (6) τα κατάλοιπα που έχουν προταθεί για έλεγχο κατά το 2000, το 2001 και το 2002, θα επιτρέψουν την εξέταση της δυνατότητας χρησιμοποίησης των στοιχείων που αφορούν τα φυτοφάρμακα chlorpyrifos-methyl, δ-μενθρίνη, ενδοσουλφάνη, imazalil, λ-κυαλοθρίνη, την ομάδα του maneb, το mecarbam, την περμεθρίνη, το pirimiphos-methyl και την βινκλοζολίνη δεδομένου ότι τα εν λόγω συστατικά (που ανήκουν στην ομάδα Γ του παραρτήματος ΙΑ) έχουν ήδη ελεγχθεί κατά το 1998 και το 1999 για να εκτιμηθεί η πραγματική έκθεση μέσω τροφίμων·
- (7) απαιτείται μια συστηματική στατιστική προσέγγιση του αριθμού των δειγμάτων που θα πρέπει να λαμβάνονται κατά την ειδική συντονισμένη δράση· η εν λόγω προσέγγιση έχει καθοριστεί από την Επιτροπή στο «Codex Alimentarius»⁽¹⁾· Με βάση μια διωνυμική κατανομή πιθανοτήτων, δύναται να υπολογιστεί ότι η εξέταση του συνολικού αριθμού 459 δειγμάτων παρέχει 99 % βεβαιότητα για την ανίχνευση ενός δείγματος που περιέχει κατάλοιπα φυτοφαρμάκων σε ποσοστό άνω του ορίου ανίχνευσης (LOD) εάν υποθεθεί ότι το 1 % των προϊόντων φυτικής προέλευσης θα περιέχουν κατάλοιπα άνω του LOD· ο συνολικός αριθμός δειγμάτων που πρέπει να ληφθούν από κάθε κράτος μέλος πρέπει να καταναμηθεί με βάση τον πληθυσμό και τον αριθμό των καταναλωτών, με ελάχιστο δώδεκα δειγμάτων ανά προϊόν και ανά έτος και θα πρέπει να εμφανίζεται στο παράρτημα ΙΒ·
- (8) το σχέδιο κατευθυντήριων γραμμών που αφορούν τις διαδικασίες ποιοτικού ελέγχου για την ανάλυση καταλοίπων φυτοφαρμάκων, το οποίο δημοσιεύθηκε ως παράρτημα ΙΙ⁽²⁾ της σύστασης στο πλαίσιο της παρακολούθησης για το 1999, έχει συζητηθεί από τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών στο Οείρας της Πορτογαλίας στις 15/16 Σεπτεμβρίου 1997 και έχει ληφθεί υπόψη από την επιμέρους ομάδα καταλοίπων φυτοφαρμάκων της ομάδας εργασίας για την φυτοϋγειονομική προστασία στις 20/21 Νοεμβρίου 1997· έχει συμφωνηθεί ότι τα εν λόγω σχέδια κατευθυντήριων γραμμών πρέπει να εφαρμοστούν στο μέτρο του δυνατού από τα εργαστήρια ανάλυσης των κρατών μελών και θα πρέπει να αναθεωρούνται με βάση τις εν λόγω εμπειρίες·
- (9) το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ απαιτεί από τα κράτη μέλη να διευκρινίζουν τα κριτήρια που εφαρμόζονται κατά την κατάρτιση των εθνικών προγραμμάτων επιθεώρησης, όταν αποστέλλονται στην Επιτροπή στοιχεία που αφορούν την εφαρμογή τους κατά το προηγούμενο έτος· τα εν λόγω στοιχεία πρέπει να περιλαμβάνουν τα κριτήρια που εφαρμόζονται για τον καθορισμό του αριθμού των δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνονται και των αναλύσεων που πρέπει να πραγματοποιούνται, καθώς και των εφαρμοζομένων επιπέδων και των κριτηρίων με τα οποία έχουν καθοριστεί τα εν λόγω επίπεδα· πρέπει να διευκρινίζονται οι λεπτομέρειες σχετικά, με τη διαπίστευση, δυνάμει της οδηγίας 93/99/ΕΚ, της 29ης Οκτωβρίου 1993, για τα συμπληρωματικά μέτρα που αφορούν τον επίσημο έλεγχο των ζωοτροφών⁽³⁾, των εργαστηρίων που πραγματοποιούν τις αναλύσεις·
- (10) τα στοιχεία σχετικά με τα αποτελέσματα των προγραμμάτων επίβλεψης είναι ιδιαίτερα κατάλληλα για επεξεργασία, αποθήκευση και διαβίβαση με ηλεκτρονικές/μηχανογραφικές μεθόδους έχουν αναπτυχθεί μορφώτυποι για την διαβίβαση υπό μορφή δισκέτας στα κράτη μέλη από την Επιτροπή· τα κράτη μέλη πρέπει επομένως να είναι σε θέση να αποστέλλουν τις εκθέσεις τους στην Επιτροπή σε τυποποιημένο μορφώτυπο· η περαιτέρω ανάπτυξη του εν λόγω τυποποιημένου μορφώτυπου πραγματοποιείται αποτελεσματικότερα με την εξέλιξη των κατευθυντήριων γραμμών από την Επιτροπή·
- (11) τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα σύσταση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

⁽¹⁾ «Codex Alimentarius», κατάλοιπα φυτοφαρμάκων στις ζωοτροφές, Ρώμη 1994, ISBN 92-5-203271-1, τόμος 2, σ. 372.

⁽²⁾ Δημοσιεύθηκε προγενέστερα ως έγγραφο της Επιτροπής αριθ. 7826/VI/97.

⁽³⁾ ΕΕ L 290 της 24.11.1993, σ. 14.

ΣΥΝΙΣΤΑ ΣΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

1. Να προβαίνουν σε δειγματοληψία και ανάλυση για τους συνδυασμούς καταλοίπων προϊόντος/φυτοφαρμάκου που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΑ, με βάση τον αριθμό των δειγμάτων κάθε προϊόντος που έχει κατανεμηθεί σε κάθε κράτος μέλος στο παράρτημα ΙΒ, εκφράζοντας, ανάλογα με την περίπτωση, το μερίδιο στην αγορά του κράτους μέλους σε επίπεδο εθνικό, κοινοτικό και τρίτης χώρας για ένα τουλάχιστον φυτοφάρμακο που δημιουργεί πιθανά έντονο κίνδυνο, ένα από τα προϊόντα θα αποτελεί το αντικείμενο μεμονωμένης ανάλυσης των στοιχείων του σύνθετου δείγματος: θα λαμβάνονται δύο δείγματα ικανού αριθμού στοιχείων, εφόσον είναι δυνατόν από έναν μόνο παραγωγό εφόσον στο πρώτο, σύνθετο δείγμα παρατηρηθεί ανιχνεύσιμο επίπεδο φυτοφαρμάκου, τα στοιχεία του δευτέρου δείγματος θα αναλύονται μεμονωμένα· κατά το 2000 αυτό θα περιλαμβάνει το συνδυασμό αγγούρια/methamidophos και αχλάδια/chlorpyrifat.
2. Μέχρι τις 31 Αυγούστου 2001, να ανακοινώσουν τα αποτελέσματα για το τμήμα της ειδικής δράσης που καθορίζεται για το 2000 στο παράρτημα ΙΑ, εμφανίζοντας τις αναλυτικές μεθόδους που χρησιμοποιήθηκαν και τα επιτευχθέντα επίπεδα αναφοράς, σύμφωνα με τις διαδικασίες ποιοτικού ελέγχου που καθορίζονται στις διαδικασίες ποιοτικού ελέγχου για την ανάλυση των καταλοίπων φυτοφαρμάκων⁽¹⁾, σε μορφότυπο που καθορίζεται στο έγγραφο προσανατολισμού των κρατών μελών για την εφαρμογή των συστάσεων της Επιτροπής για τα κοινοτικά προγράμματα συντονισμένης επίβλεψης⁽²⁾.
3. Μέχρι τις 31 Αυγούστου 1999, να αποστείλουν στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη όλα τα στοιχεία που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 3 της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ και άρθρο 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ σχετικά με την περίοδο ελέγχου 1999, για να διασφαλιστεί, τουλάχιστον με δειγματοληπτικό έλεγχο, η τήρηση των ανώτατων ορίων καταλοίπων φυτοφαρμάκων, συμπεριλαμβανομένων:
 - 3.1 των αποτελεσμάτων των εθνικών προγραμμάτων τους που αφορούν τα φυτοφάρμακα τα οποία απαριθμούνται στα παραρτήματα ΙΙ των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ, σε σχέση με τα εναρμονισμένα επίπεδα και, εφόσον δεν έχουν ακόμα καθοριστεί σε κοινοτική κλίμακα, σε σχέση με τα ισχύοντα εθνικά επίπεδα·
 - 3.2 των στοιχείων των σχετικών με τις διαδικασίες που χρησιμοποιούν τα εργαστήριά τους για τον ποιοτικό έλεγχο, και ιδίως των στοιχείων που αφορούν πτυχές των προσανατολισμών για τις διαδικασίες ποιοτικού ελέγχου με σκοπό την ανάλυση των καταλοίπων φυτοφαρμάκων, τις οποίες δεν ήταν σε θέση να εφαρμόσουν ή αντιμετώπισαν προβλήματα κατά την εφαρμογή τους·
 - 3.3 των στοιχείων των σχετικών με τη διαπίστευση, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 της οδηγίας 93/99/ΕΚ (συμπεριλαμβανομένου του τύπου της διαπίστευσης, του φορέα διαπίστευσης και του αντιγράφου του πιστοποιητικού διαπίστευσης), των εργαστηρίων που πραγματοποιούν τις αναλύσεις.

Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 128 της 21.5.1999, σ. 30.

⁽²⁾ ΕΕ L 128 της 21.5.1999, σ. 48.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΑ

Συνδυασμοί φυτοφαρμάκων/προϊόντων προς παρακολούθηση στο πλαίσιο της ειδικής ενέργειας που καθορίζεται στο σημείο 1 της σύστασης

Κατάλοπα φυτοφαρμάκων που πρέπει να υποστούν ανάλυση	Έτη ⁽¹⁾			
	2000	2001	2002	2003 ⁽²⁾
Ομάδα Α				
Acerphat	(a)			
Ομάδα Benomyl	(a)			
Chlorpyrifos	(a)			
Ιπροδιόνη	(a)			
Methamidophos	(a)			
Ομάδα Β				
Διαζινόνη	(a)	(b)		
Metalaxyl	(a)	(b)		
Μεθιδαθειον	(a)	(b)		
Θειαβενδαζόλιο	(a)	(b)		
Triazophos	(a)	(b)		
Ομάδα Γ				
Chorpyrifos-methyl	(a)	(b)	(c)	
δ-μενθρίνη	(a)	(b)	(c)	
Ενδοσουλφάνη	(a)	(b)	(c)	
Imazalil	(a)	(b)	(c)	
λ-κυαλοθρίνη	(a)	(b)	(c)	
Ομάδα maneb	(a)	(b)	(c)	
Mecarbam	(a)	(b)	(c)	
Περμεθρίνη	(a)	(b)	(c)	
Pirimiphos-methyl	(a)	(b)	(c)	
Βινκλοζολίνη	(a)	(b)	(c)	
Ομάδα Δ				
Azinphos-methyl		(b)	(c)	(d)
Captan		(b)	(c)	(d)
Chlorothalonil		(b)	(c)	(d)
Dichlofluanid		(b)	(c)	(d)
Dicofol		(b)	(c)	(d)
Dimethoate		(b)	(c)	(d)

Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων που πρέπει να υποστούν ανάλυση	Έτη ⁽¹⁾			
	2000	2001	2002	2003 ⁽²⁾
Disulfoton		(b)	(c)	(d)
Folpet		(b)	(c)	(d)
Μαλαθείον		(b)	(c)	(d)
Omethoat		(b)	(c)	(d)
Oxydemeton-methyl		(b)	(c)	(d)
Phorate		(b)	(c)	(d)
Procymidon		(b)	(c)	(d)
Προπυζαμίδη		(b)	(c)	(d)
Thiometon		(b)	(c)	(d)

Ομάδα Ε

Aldicarb			(c)	(d)
Bromopropylat			(c)	(d)
Σιπερμεθρίνη			(c)	(d)
δ-μεθρίνη			(c)	(d)
Imazalil			(c)	(d)
Lambda-cyhalothrin			(c)	(d)
Methamidophos			(c)	(d)
Methiocarb			(c)	(d)
Methomyl			(c)	(d)
Monocrotophos			(c)	(d)
Παραθείο			(c)	(d)
Περμεθρίνη			(c)	(d)
Pirimiphos-methyl			(c)	(d)
Tolylfluanid			(c)	(d)
Βινκλοζολίνη			(c)	(d)

(α) ρύζι (αποφλοιωμένο ή γυαλισμένο), αγγούρια, λάχανα, πιτζελία (κατεψυγμένα ή νωπά, που αναλύονται χωρίς τους λοβούς)

(β) μήλα, κριθή, τομάτες, λάχανα

(γ) αχλάδια, μπανάνες, φασόλια (νωπά ή κατεψυγμένα), γεώμηλα

(δ) καρότα, πορτοκάλια, ροδάκινα, σπανάκι

⁽¹⁾ Ενδεικτικώς, για το 2001, 2002 και 2003, με την επιφύλαξη των προγραμμάτων που θα προταθούν τα εν λόγω έτη.

⁽²⁾ Η ομάδα ΣΤ θα διευκρινιστεί μεταγενέστερα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Πλήθος δειγμάτων κάθε προϊόντος, τα οποία πρέπει να λαμβάνονται ετησίως από κάθε κράτος μέλος, στο πλαίσιο του κοινοτικού προγράμματος συντονισμένης επίβλεψης για το 2000

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	Σύνολο
12	12	93	12	45	66	12	65	12	17	12	12	12	12	66	460